

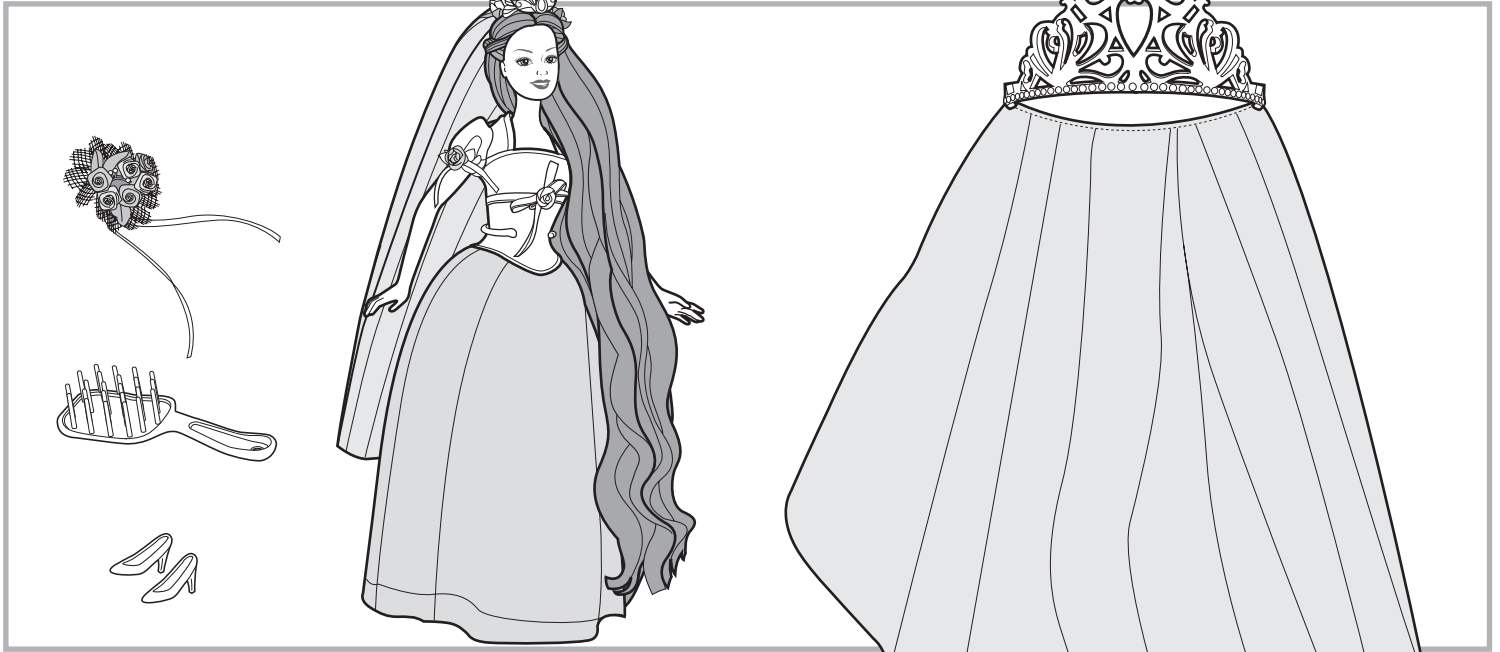
INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEbruIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

3+



J1014-0520G1

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD
CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Contains small parts.

Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Enthält verschluckbare Kleinteile.

Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.

Bevat kleine onderdelen.

Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas.

ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas.

Innehåller små delar.

Smådelar.

Sisältää pieniä osia.

Περιέχει μικρά εξαρτήματα.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDO CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

- Batteries included are for demonstration purposes only. Replace with 3 AG-13 alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries. Dispose of battery(ies) safely.
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Les remplacer par 3 piles alcalines AG-13. Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Sie sollten nach dem Kauf mit 3 Alkali-Knopfzellen (AG13) ersetzt werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Il pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Sostituire con 3 pile alcaline formato AG-13. Per una maggiore durata usare solo pile alcaline. Eliminare la(e) pile(a) con la dovuta cautela.
- Bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervang de batterijen door 3 AG-13 alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Batterijen inleveren als KCA.
- ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las pilas al adquirirlo por 3 nuevas pilas alcalinas AG-13. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir por 3 pilhas alcalinas AG-13. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas. Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
- De batterier som medföljer är bara för demonstration. Byt ut mot 3 alkaliska AG-13-batterier. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Hävita paristot turvallisesti. Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Pakkauksessa mukana olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Vaihda niiden tilalle kolme AG13-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Hävita paristot turvallisesti.
- Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με 3 αλκαλικές μπαταρίες AG-13. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια.
- Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please call the local Mattel facility. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-dessus. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es Sirvase guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Por favor retire o conteúdo da embalagem e compare com a ilustração. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Packa upp allting ur förpackningen och jämför med innehållet, som visas nedan. Om några delar fattas, kan du kontakta närmaste Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Βγάλετε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

REPLACE BATTERIES:

To replace batteries, use a Phillips screwdriver (not included) to unscrew battery door. Insert three AG13 or LR44 button cell batteries. Replace battery cover.

REPLACEMENT DES PILES :

Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus). Insérer trois piles boutons AG13 ou LR44. Remplacer le couvercle des piles.

ERSETZEN DER BATTERIEN.

Das Batteriefach mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) öffnen. Drei Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen.

SOSTITUZIONE DELLE PILE:

Per sostituire le pile svitare l'apposito sportello con un cacciavite a stella (non incluso). Inserire tre pile formato orologio AG13 o LR44. Rimettere lo sportello.

HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:

Schroef met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje los. Plaats drie AG13 of LR44 knoopcelbatterijen, en zet het batterijklepje weer op z'n plaats.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Para ello, con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla. Introducir 3 pilas AG13 ó LR44 y volverlo a tapar y atornillar.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:

Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas de estrela (não incluída) para desparafusar a tampa. Instalar 3 pilhas-botão AG13 ou LR44. Voltar a colocar a tampa no compartimento.

BYTE AV BATTERIER:

Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Sätt i 3 alkaliska knappcells-batterier (LR44) eller motsvarande. Sätt tillbaka locket till batterifacket.

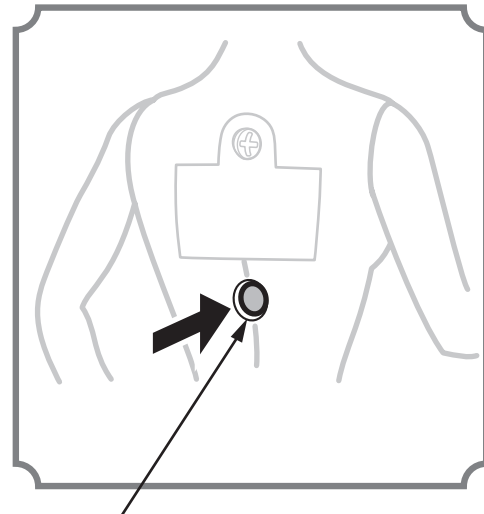
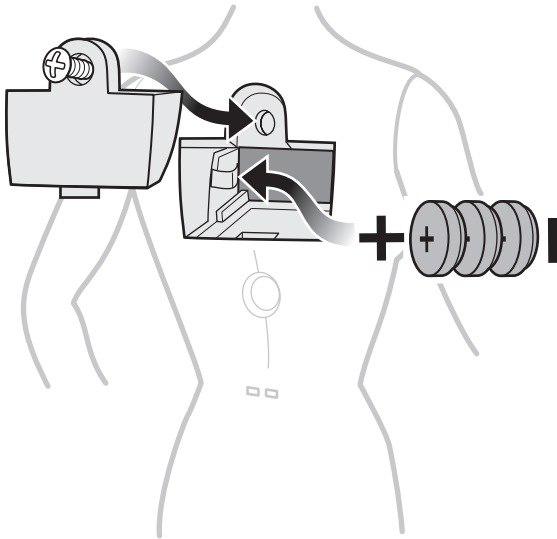
PARISTOJEN VAIHAMINEN

Avaa paristokotelon kannen ruuvit ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Laita paikoilleen 3 kpl AG13- tai LR44 -alkalinappiparistoja. Sulje kansi.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

Για την αντικατάσταση των μπαταριών χρησιμοποιείστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ξεβιδώσετε το πορτάκι των μπαταριών. Τοποθετείστε 3 μπαταρίες τύπου AG13 ή LR44 button cell. Τοποθετείστε ξανά το πορτάκι των μπαταριών.

ASSEMBLE • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



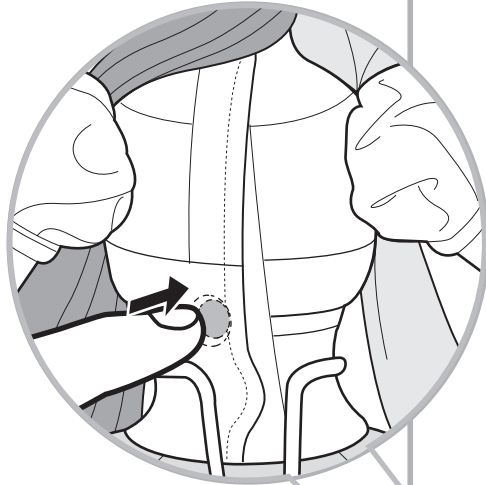
RECYCLE INFORMATION (USA ONLY)

Please recycle button cell battery(ies) contained in this product by:

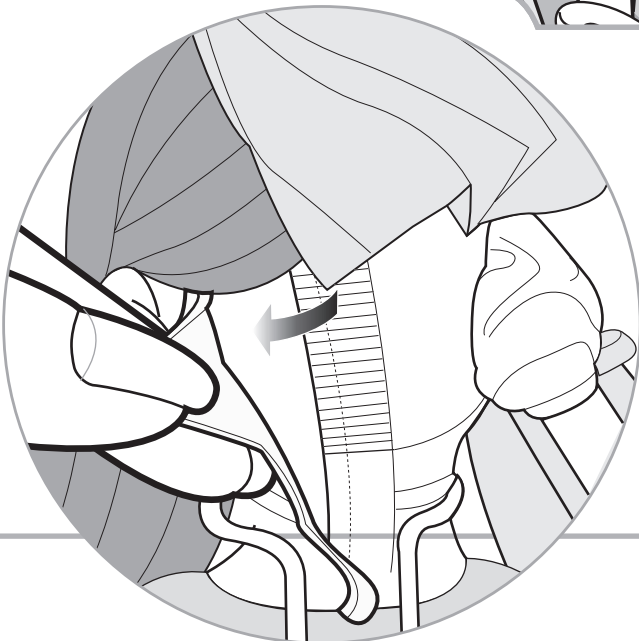
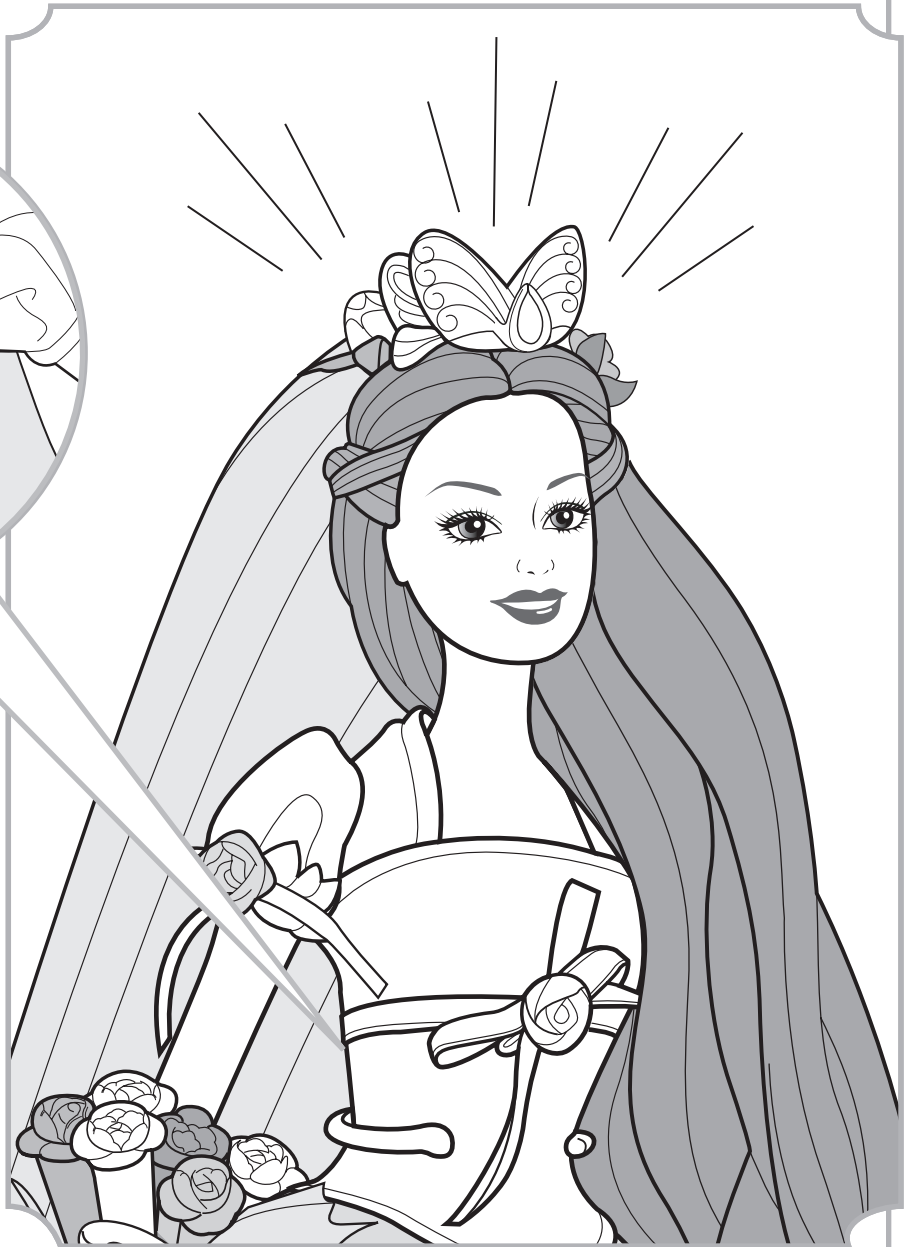
- Visiting your nearest recycling center. For location of the nearest recycling center, visit us online at www.service.mattel.com.
- If a recycling center is not available in your area, contact us for a pre-paid mailing label. Visit us online at www.service.mattel.com or call toll-free at 1 (800) 524-8697.

Valid in the US only. • Solo válido en los EE.UU. • Valable aux États-Unis seulement.

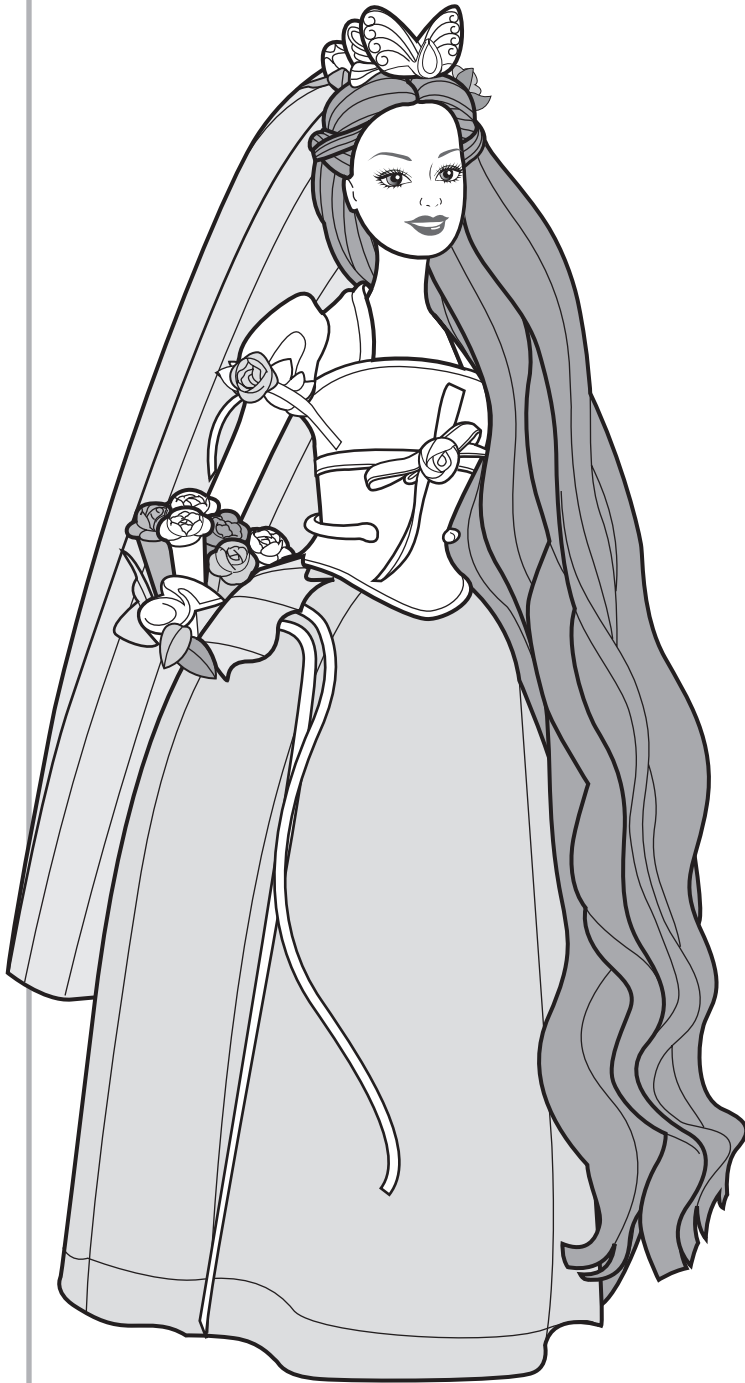
LIGHT BUTTON • BOUTON DE LA LUMIÈRE
LICHTKNOPF • TASTO LUCE • LICHTKNOPJE
BOTÓN DE LUZ • LAMPKNAPP • BOTÃO DE LUZ
VALOPAINIKE • ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΦΩΣ



LIGHT BUTTON
BOUTON DE LA LUMIÈRE
LICHTKNOPF
TASTO LUCE
LICHTKNOPJE
BOTÓN DE LUZ
LAMPKNAPP
BOTÃO DE LUZ
VALORAINIKE
ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΦΩΣ



Play Time! • Amusons-nous ! • Zeit zu spielen! • Giochiamo! • Tijd om te spelen!
 ¡A jugar! • Vamos Brincar! • Dags att leka! • Leikkimään! • Όρα για παιχνιδι!



Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com*
 or 1-800-524-8697, M-F 8AM - 6PM, ET.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com*
 ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com*
 o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este.
 En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

*English language only website. • *Site Web en anglais seulement. • *Página web solo en inglés.

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Sri., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 06460-000 - Barueri - SP. Este produto é atóxico sendo o mesmo certificado por organismo credenciado pelo INMETRO. Atende à norma NBR 11786. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 -

01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS. Importado e Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 -

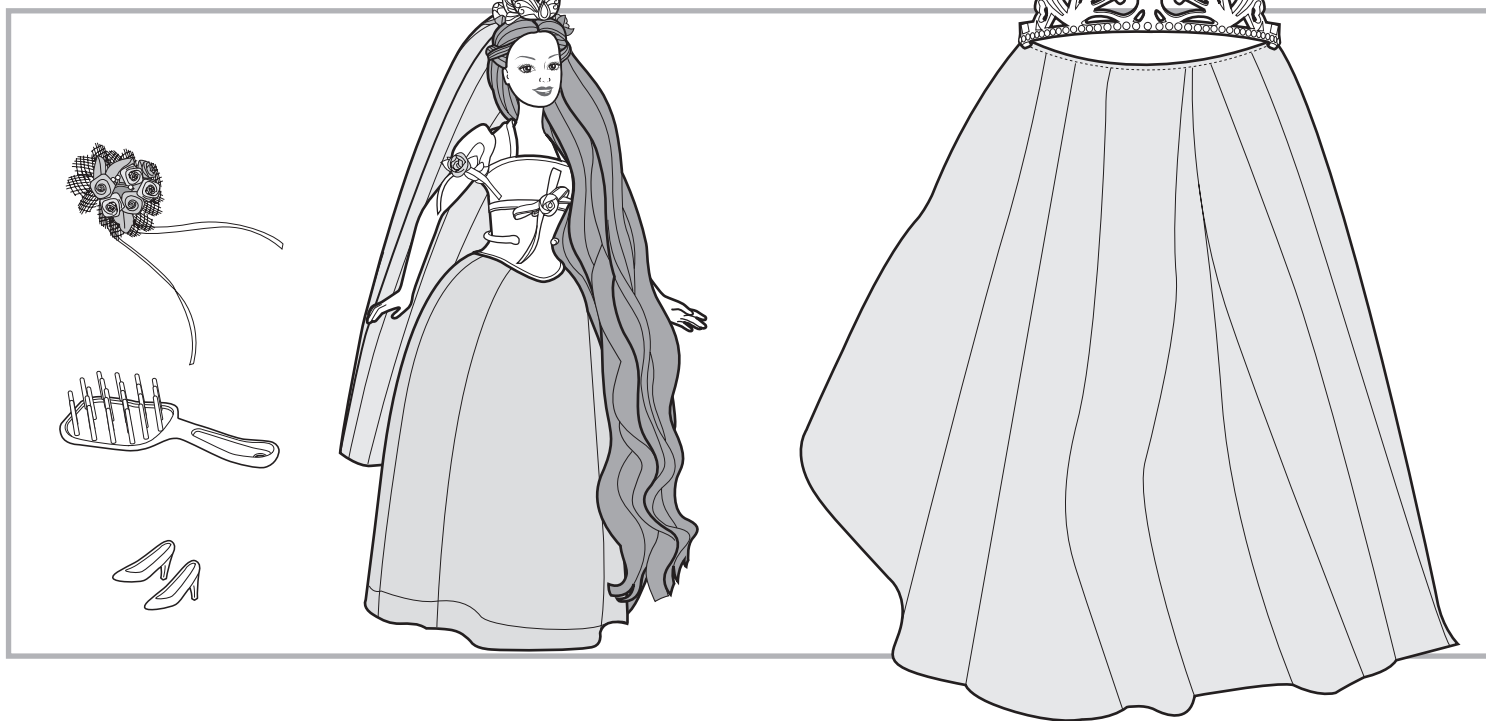
INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
INSTRUKCJA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ POKYNY
NÁVOD INŠTRUKCIJA TALİMATLAR

3+



J1014-0529G1

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • ZAWARTOŚĆ
TARTALMA • OBSAH • СОДЕРЖИМОЕ • İÇİNDEKİLER



- Includes 3 AG-13 (LR44) button cell batteries. Dispose of batteries safely. Batteries included are for demonstration purposes only. Replace with 3 AG-13 batteries.
- Il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines car elles durent plus longtemps. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Les remplacer par 3 piles alcalines AG-13.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Sie sollten nach dem Kauf mit 3 Alkali-Knopfzellen (AG13) ersetzt werden.

- Zestaw zawiera trzy baterie typu AG13 (LR44). Baterie należy użytkować w sposób bezpieczny dla środowiska. Baterie dołączone do zabawki służą jedynie celom demonstracyjnym. Należy wymienić na 3 baterie typu AG-13.
- 3 db AG13 (LR44) típusú elemet tartalmaz. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezzék le. A játékhoz csak demonstrációs célból mellékeltek a 3 db AG13 (LR44) típusú gombaelemet. Csere 3 AG-13 elemekkel.
- Obsahuje baterie 3 AG13 (LR44). Baterii se zbavujte ekologicky. Baterie přiložené k této hračce slouží pouze pro předvádění. Nahradte 3 bateriemi AG-13.

- Obsahuje tri gombíkové batérie AG13 alebo LR 44. Batérie bezpečne zlikvidujte. Zahnuté batérie sú jedine pre prevádzacie účely. Nahradte 3 batériami AG-13.
- В комплект входят 3 батареи AG13 (LR44) Избавляйтесь от использованных батареек безопасным способом. Батарейки включены в комплект поставки данной игрушки только для демонстрационных целей. Замените их 3 батарейками AG-13.
- 3 adet AG -13 (LR44) düğme pil içerir. Pilleri güvenli bir şekilde atın. İçindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. 3 adet AG-13 pille değiştirin.

- Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

- Wyjmij wszystko z opakowania i porównaj z zestawem pokazanym na rysunku. Jeśli w opakowaniu brakuje jakiegokolwiek elementu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Mattel. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość – zawiera ona ważne informacje.
- Kérjük, vegyen ki mindent a csomagolásból, és vesse össze a tartalmat az itt láthatókkal. Ha bármi hiányozna, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az Önhöz legközelebbi Mattel-képviselettel. Őrizze meg ezt az útmutatót, mivel fontos információkat tartalmaz, melyekre később is szüksége lehet.
- Vyjměte prosím všechno z balení a porovnejte se zobrazeným obsahem. Pokud něco chybí, obraťte se na místního zástupce Mattel. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí referenci, obsahují důležité informace.

- Z balenia všetko vyberte a porovnajte s tu uvedeným obsahom. Ak nejaké položky chýbajú, obráťte sa na miestnu pobočku spoločnosti Mattel. Tento návod si zachovajte do budúca, pretože obsahuje dôležité
- Пожалуйста, извлеките все из упаковки и сравните содержимое с тем, что представлено в инструкции. Если какие-либо детали отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в ближайший офис компании "Mattel". Не выбрасывайте инструкцию, она может пригодиться в будущем, так как содержит полезную информацию.
- Lütfen ambalajın içindeki tüm parçaları çıkarın ve burada gösterilen içerikle karşılaştırın. Eksik olan bir parça varsa, lütfen yerel Mattel ofisiyle irtibata geçin. Önemli bilgiler içerdigi için daha sonra da bakmak üzere bu talimatları saklayın.

REPLACE BATTERIES:

To replace batteries, use a Phillips screwdriver (not included) to unscrew battery door. Insert three AG13 or LR44 button cell batteries. Replace battery cover.

REMPLACEMENT DES PILES :

Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus). Insérer trois piles boutons AG13 ou LR44. Remplacer le couvercle des piles.

ERSETZEN DER BATTERIEN:

Das Batteriefach mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) öffnen. Drei Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen.

WYMIANA BATERII:

Aby otworzyć pokrywkę, użyj śrubokręta krzyżakowego (nie wchodzącego w skład zestawu). Włóż trzy baterie typu AG13 lub LR44. Załóż z powrotem pokrywkę.

ELEMCSERE:

Elemcserehez (külön kapható) Phillips csavarhúzóval meg kell lazítani az elemtartó rekesz fedelét rögzítő csavarokat. Be kell tenni három darab AG13 vagy LR44 típusú gombcellákból álló elemet. Végül vissza kell tenni az elemtartó rekesz fedelét.

VÝMĚNA BATERIÍ:

Pro výměnu baterií použijte křížový šroubovák (nepřibalen), odšroubujte jím kryt baterie. Vložte tři AG13 nebo LR44 knoflíkové baterie. Znovu vložte kryt baterie.

VÝMENA BATÉRIÍ:

Na výmenu batérií použite krížový skrutkovač (nie je súčasťou dodávky) na odskrutkovanie dvierok na batérie. Vložte tri gombíkové batérie AG13 alebo LR 44. Znova založte kryt na batérie.

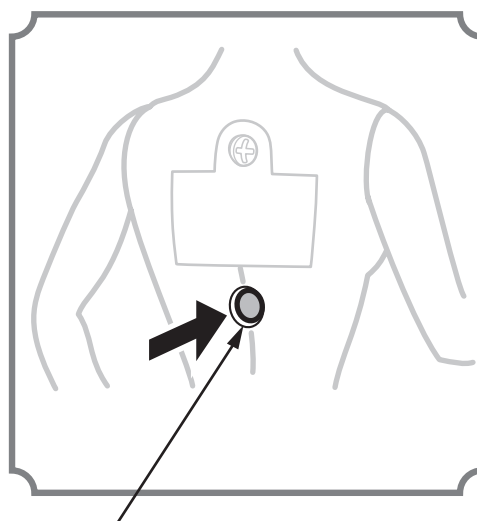
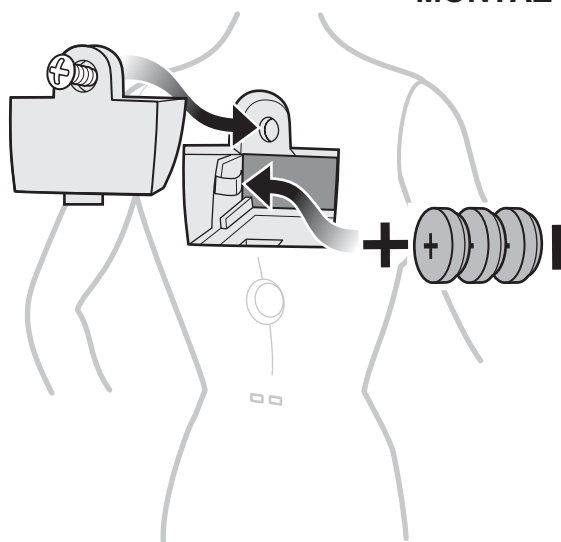
ЗАМЕНА БАТАРЕЕК:

Чтобы заменить батарейки, используйте крестообразную отвертку (не входит в набор), чтобы отвинтить дверцу отделения для батареек. Вставьте три батарейки таблеточного типа AG13 или LR44. Поставьте дверцу отделения для батареек на место.

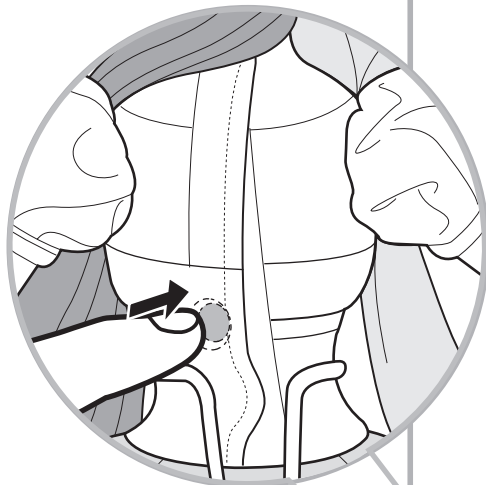
PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ:

Pilleri değiştirmek için, pil kapağını açmak için yıldız tornavida kullanın (dahil değildir). Üç adet AG13 veya LR44 düğme pil takın. Pil kapağını yerine takın.ou LR44. Voltar a colocar a tampa no compartimento.

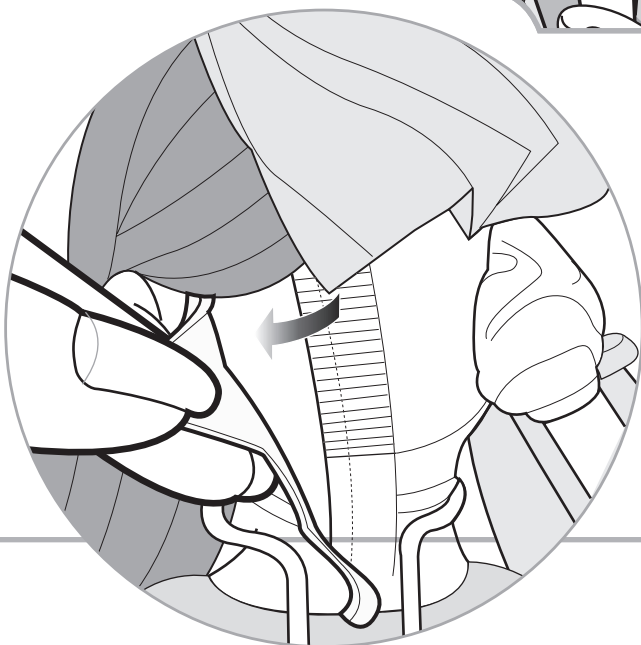
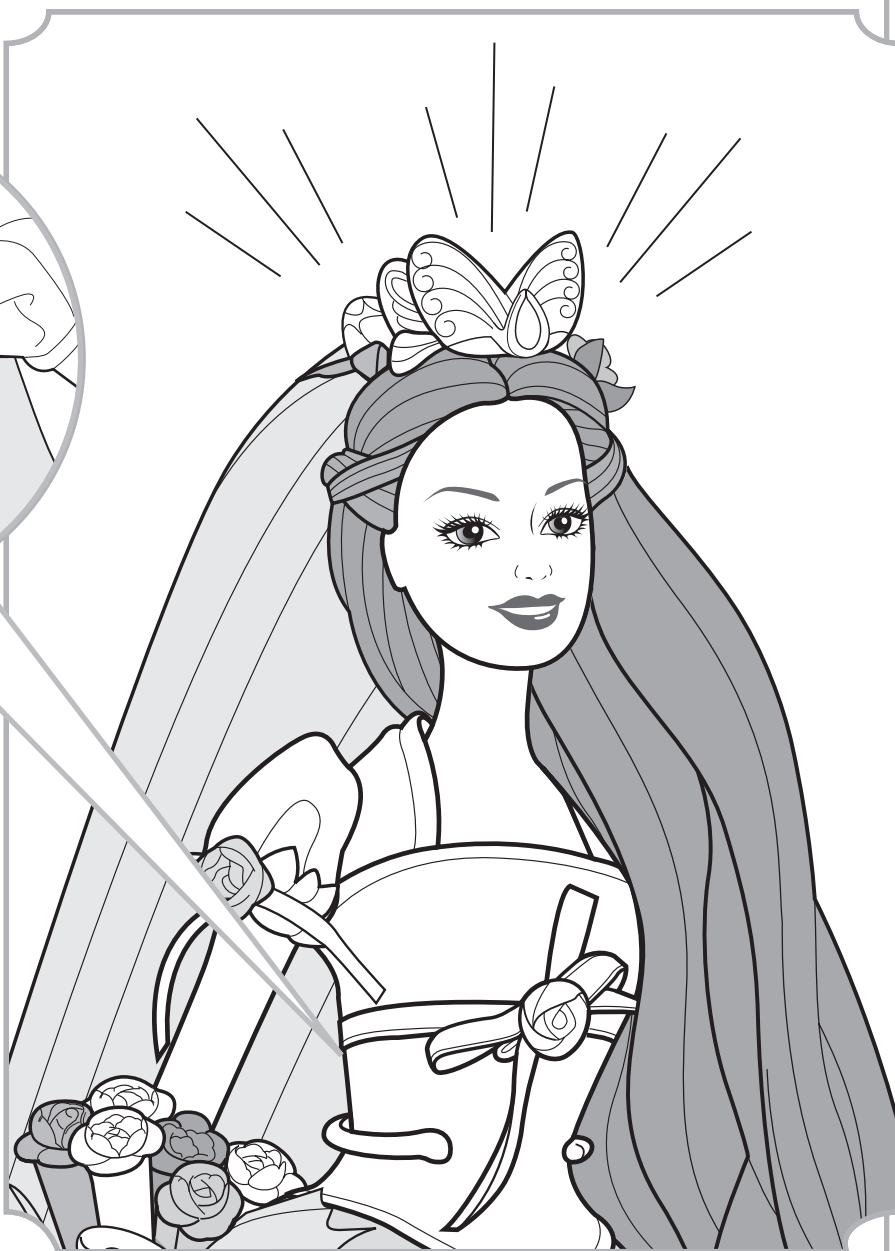
ASSEMBLE • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU ZMONTUJ • ÖSSZESZERELÉS • SESTAVENÍ MONTÁŽ • СБОРКА • MONTAJ



LIGHT BUTTON • BOUTON DE LA LUMIÈRE • LICHTKNOPF
WŁĄCZNIK ŚWIATŁA • VILÁGÍTÁS GOMB • SPÍNAČ SVĚTLA
SVETELNÉ TLAČÍTKO • ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА • IŞIK DÜĞMESİ



LIGHT BUTTON
BOUTON DE LA LUMIÈRE
LICHTKNOPF
WŁĄCZNIK ŚWIATEŁKA
VILÁGÍTÁS GOMB
SPÍNAČ SVĚTLA
SVETELNÉ TLAČÍTKO
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА
IŞIK DÜĞMESİ



Play Time! • Amuse-toi ! • Spielzeit!
Czas na zabawę! • Játsszunk! • Čas na hraní!
Čas na hranie! • Время играть! • Oyun Zamanı!

